

Le mythe d'Oedipe : Euripide : *les Phéniciennes* (vers 13-20)  
La prédiction faite à Laïos

... Γαμεῖ δὲ Λαΐός μ' ἄπαις	13
ἦν χρόνια λέκτρα τᾶμ' ἔχων ἐν δώμασιν,	
ἐλθὼν ἐρωτᾷ Φοῖβον ἐξαιτεῖ θ' ἅμα	15
παιδῶν ἐς οἶκους ἀρσένων κοινωνίαν .	
Ὅ δ' εἶπεν ἄναξ, ἠθέβαισιν εὐίπποις ἄναξ,	
μὴ σπεῖρε τέκνων ἄλοκα, δαιμόνων βία .	
εἰ γὰρ τεκνώσεις παιδ' ἀποκτενεῖ σ' ὁ φύς,	
καὶ πᾶς σὸς οἶκος βήσεται δι' αἵματος .	20

**Vocabulaire par ordre de fréquence :****Fréquence 1 :**

ἅμα : en même temps  
 ἀπο-κτείνω (futur : -κτενῶ...): tuer, massacrer  
 δῶμα,ατος (τό) : demeure  
 ἐγώ, μέ, μοῦ, μοῖ : moi, je  
 ἐμός, ἐμή, ἐμόν : mon, ma  
 ἐπεὶ : comme , puisque  
 ἔρχομαι ( ἐλεύσομαι, ἦλθον, ἐλήλυθα) : aller  
 λέγω ( ἐρῶ, εἶπον, εἶρηκα) : dire  
 οἶκος,ου (ὅ) : la maison, la demeure  
 σός, σή, σόν : ton, ta  
 σύ, σέ, σοῦ, σοῖ : toi, tu  
 φύομαι ( φύσομαι, ἔφυν, πέφυκα ) : naître

**Fréquence 2 :**

αἷμα,ατος (τό) : le sang  
 ἄναξ,ἄνακτος (ὅ) : chef, roi  
 βαίνω (βήσομαι, ἔβην, βέβηκα) : marcher  
 βία,ας (ή) : violence  
 γαμέω, ῶ : prendre pour femme  
 δαίμων, ονος (ὅ) : dieu, divinité  
 ἐρωτάω,ῶ : demander, interroger  
 λέκτρον,ου (τό) : le lit

**Fréquence 3 :**

ἄπαις : sans enfant  
 ἄρσην, ενος : mâle  
 ἐξ-αιτέω,ῶ : réclamer

**Fréquence 4 :**

σπεύρω : ensemercer

**ne pas apprendre :**

ἄλοξ, οκος (ή) : le sillon

κοινωνία, ας (ή) : la communauté, la possession en commun

τεκνύω, ῶ : engendrer

χρόνια : neutre adverbial : qui dure longtemps, depuis longtemps

**grammaire** : possessifs, aoriste, futur

Pistes de commentaire : le problème de la stérilité, et de la transmission du pouvoir; rôle central de Phébus; l'oracle : la menace, les fins de vers, la responsabilité.